

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 65 (1993)

Heft: 2

Vorwort: Le progrès reste devant!

Autor: Z'Graggen, François-Joseph

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ÉDITORIAL

LE PROGRÈS RESTE
DEVANT !

Notre monde vit depuis un certain temps une fantasmatique régression philosophique et sociale où l'idéologie individualiste est érigée en logique sociale, au détriment des progrès d'organisation.

Dans ce grand chambardement, les acquis sont souvent jetés avec l'eau du bain. En Europe de l'Est, à un trop grand centralisme, on substitue des partitions nationalistes en cascade, sans entrevoir où cela s'arrêtera. Sous prétexte d'ouverture économique, l'organisation étatique élémentaire est remplacée par de procédures mafieuses incontrôlables.

Plus près de nous, les systèmes de protection sociale fondés sur la solidarité sont menacés.

L'exacerbation du mercantilisme remplace les valeurs d'usage par des artifices fondés sur l'audimat, la mode et les statistiques de vente.

Heureusement, certaines composantes grippent depuis longtemps et obligent à se remettre à penser en fonction du bien commun.

L'automobile, formidable agent de mobilité et de liberté, tue la ville et remet en selle les transports en commun urbains. Espérons que Genève saura se reconstituer un réseau ferré efficace avec la même détermination que d'autres grandes villes : Grenoble, Toulouse, Nantes, Rennes, etc.

Ce n'est pas suffisant pour restaurer une agréable vie urbaine, mais c'est évidemment un début obligatoire, sans oublier que les habitudes sont longues à perdre, comme le montrent certaines recherches menées dans le cadre du programme SOL du FNRS. A quand des centres urbains réachalandés grâce aux commodités qu'offrent essentiellement les grandes surfaces périphériques : facturation rapide, accessibilité aisée pour voitures et pour caddies, etc. ?

La pérennité du progrès est aussi fortement illustrée par la restauration de La Grande Borde à Lausanne, où une typologie intéressante mais un peu désuète est transcendée par une intervention contemporaine.

François-Joseph Z'GRAGGEN

SOMMAIRE

USAL

- 4 Christiane Layaz, présidente de l'USAL : la force d'une idée forte
Robert Curtat

Logement social

- 6 Reconstruire la ville en ville
Bruno Marchand

Bien-être

- 10 Immeuble Grande Borde à Lausanne : transfiguration
Roland Willomet et Christophe Jaccoud

Dossier Transports

- 12 Genève : de la théorie à la pratique des dominos
Robert Curtat

- 16 Le Journal de la circulation 2000
Philippe Gfeller

- 18 René Longet prône la concertation : se déplacer en ville n'est pas une affaire privée !
Claude Farine

- 20 Les rues de quartiers offrent de meilleures possibilités
Willi Husler

- 21 Achats sans voiture
J. Dietiker

Architecture

- 22 Am Stram Gram : l'architecture fait un clin d'œil au jeune public
Claude Farine

Politique du logement

- 27 Comment dégager les loyers des taux
Philippe Biéler

- 29 Lire - voir - entendre

En couverture : Transports publics genevois : ça bouge ! (photo St. Luncker)



Edition, administration et publicité
Société de communication de l'habitat social
Secrétariat : M. Stadelmann-Beuret
10, rue du Vieux-Marché, CH-1260 Nyon
tél. (021) 316 73 15 ou (022) 361 361 0
fax (021) 316 73 47 ou (022) 361 361 7

Rédacteur en chef
François-Joseph Z'Graggen, architecte EPFL/SIA

Rédaction
Journalistes RP
R. Curtat, Cl. Farine, M-Ch. Petit-Pierre
Architectes
P. Cagna, Ph. Gfeller, J.-P. Giuliani, B. Marchand,
C.-A. Meyer, H. Robert-Charrue, M. Vianu, E. Weber.

Diffusion
La revue *Habitation* est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL - Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, et de la FAS (Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses).

Abonnement
Suisse : Fr. 60.- par an.
Etranger : Fr. 80.-
Prix du présent numéro : Fr. 12.-

Photocomposition et photolithographie
Livre Total S.A., Lausanne

Impression
Roto-Sadag S.A., Genève